

Совет Безопасности

Distr.: General
30 March 2020
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 30 марта 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Имею честь сообщить Вам о том, что Совет Безопасности завершил процедуру голосования по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/2020/218, который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Ситуация в Сомали». Голосование было проведено в соответствии с процедурой, согласованной в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), как было изложено в письме Председателя Совета Безопасности на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности от 27 марта 2020 года.

Директор Отдела по делам Совета Безопасности получил письма от всех 15 членов Совета Безопасности с указанием позиции их стран по проекту резолюции. Голоса распределились нижеследующим образом.

Голосовали за:

Бельгия, Вьетнам, Германия, Доминиканская Республика, Индонезия, Китай, Нигер, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Франция, Эстония, Южная Африка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Никто не воздержался.

За проект резолюции было подано 15 голосов. Проект резолюции был принят в качестве резолюции 2516 (2020) от 30 марта 2020 года. Резолюция, содержащаяся в приложении к настоящему письму[**], будет безотлагательно издана в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Чжан** Цзюнь
Председатель Совета Безопасности

[*] Переиздано по техническим причинам 31 марта 2020 года.
[**] Распространяется только на английском языке.

20-04844* (R) 300320 300320



Просьба отправить на вторичную переработку





Приложение к письму Председателя Совета Безопасности от 30 марта 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Resolution 2516 (2020)

Adopted by the Security Council on 30 March 2020

The Security Council,

Reaffirming all its previous resolutions, presidential statements and press statements concerning the situation in Somalia, and *underlining* the importance of full compliance with and implementation of these,

Reaffirming its respect for the sovereignty, territorial integrity, political independence, and unity of Somalia,

Emphasising the essential role of the United Nations Assistance Mission in Somalia (UNSOM) in supporting the Federal Government of Somalia and its Federal Member States through the provision of strategic advice and good offices, capacity building and the coordination of international partners' support, and *underscoring* that this mandate is complementary to the mandates of AMISOM, the United Nations Support Office in Somalia (UNSOS), and the United Nations Country Team in Somalia, and the support provided by the African Union and international partners,

1. *Decides* to extend until 30 June 2020 the mandate of the United Nations Assistance Mission in Somalia (UNSOM) as set out in paragraph 1 of resolution 2158 (2014), and *further decides* that UNSOM should continue to implement that mandate in accordance with resolution 2461 (2019);

2. *Requests* the Secretary-General to continue to keep the Security Council regularly informed on the implementation of this resolution, including through oral updates and written reports every 90 days as set out in resolution 2461(2019), with the next report due by 15 May 2020, on the situation on the ground and progress towards achieving key political benchmarks;

3. *Decides* to remain seized of this matter.

20-04844